

*Les travaux de la Chambre*  
**RECOURS AU RÈGLEMENT**

M. YURKO—DEMANDE DE CHANGEMENT AU FEUILLETON

**M. Bill Yurko (Edmonton-Est):** Madame le Président, depuis deux semaines environ des fonctionnaires des trois paliers de gouvernement m'ont traité de tous les noms.

J'invoque le Règlement pour demander que l'on apporte un changement au *Feuilleton*. Sous la rubrique «Avis de motions», on a inscrit deux motions à mon nom, les motions n<sup>os</sup> 13 et 66. Comme je ne veux porter atteinte aux privilèges d'aucun député à la Chambre, je demande le consentement unanime pour substituer la motion n<sup>o</sup> 66 à la motion n<sup>o</sup> 13 et vice-versa.

**Mme le Président:** Plaît-il à la Chambre d'accepter?

**M. Nielsen:** Madame le Président, je n'ai pas eu le temps de lire ces motions. Je ne sais pas de quoi il s'agit. Notre consentement ne fait aucun doute, mais nous le donnerons demain après que j'aurai lu le texte des deux motions en question.

**AFFAIRES COURANTES**

[Traduction]

**PÉTITIONS**

M. MAZANKOWSKI—LA CONSTRUCTION D'UN BUREAU DE  
POSTE À TOFIELD (ALB.)

**L'hon. Don Mazankowski (Végréville):** Madame le Président, j'ai l'honneur de déposer une pétition au nom des 224 habitants de Tofield en Alberta et des environs. Cette pétition demande respectueusement qu'on envisage sans plus tarder de construire un nouveau bureau de poste dans la localité de Tofield pour répondre à l'augmentation des besoins de services dus à l'expansion prise par la localité même et sa périphérie. Les installations actuelles sont très insuffisantes tant en ce qui concerne les locaux où se trouvent les boîtes que celles où s'effectuent le tri, de sorte que la qualité des services postaux est bien en-dessous des normes acceptables.

\* \* \*

● (1540)

**LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE**

L'ATTRIBUTION DE TEMPS POUR LES DÉLIBÉRATIONS À L'ÉTAPE  
DE LA DEUXIÈME LECTURE DU BILL C-89

**L'hon. Paul Cosgrove (ministre des Travaux publics):** Madame le Président, je tiens à signaler à la Chambre que les représentants des partis se sont consultés mais qu'ils ne sont pas parvenus à s'entendre aux termes de l'article 75A ou 75B du Règlement sur les délibérations à l'étape de la deuxième lecture du bill C-89, tendant à modifier la loi nationale sur l'habitation et la loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Je voudrais donc donner avis de mon intention de proposer à une séance ultérieure de la Chambre, conformément aux dispositions de l'article 75C du Règlement, une motion attribuant une journée de séance supplémentaire aux délibérations à cette étape du bill.

**Des voix:** Quelle honte!

**Des voix:** Bravo!

\* \* \*

**QUESTIONS AU FEUILLETON**

(Les questions auxquelles la réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

**M. David Smith (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Madame le Président, on répondra aujourd'hui aux questions n<sup>os</sup> 3516, 3527, 3559, 3682 et 3724.

[Texte]

LE PROGRAMME D'AIDE À L'ENTRETIEN DES TROUPEAUX

Question n<sup>o</sup> 3516—**M. Neil:**

1. Dans chaque province, combien d'éleveurs de bestiaux ont été admissibles à des paiements en vertu du programme d'aide à l'entretien des troupeaux et, dans chaque cas, combien a-t-on payé au total?

2. Dans chaque province, a) combien de demandes d'éleveurs ont été rejetées, b) combien de producteurs en ont appelé du refus original et combien de ces appels a-t-on autorisés?

3. Quels critères la commission d'appel a-t-elle utilisés?

**M. David Smith (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Agriculture Canada et le ministère de l'Expansion économique régionale m'informent comme suit:

1. Voici, par province, le nombre total de requérants qui ont été jugés admissibles au programme d'aide à l'entretien des troupeaux et le total des paiements versés aux producteurs dans chaque province:

Province	Nombre de requérants admissibles	Paiement total (par province)
Alberta	1,349	\$ 3,248,576
Saskatchewan	15,035	24,626,593
Manitoba	8,961	16,004,944
Nord de l'Ontario	362	759,761

2. a) Le nombre suivant de demandes d'aide en vertu du programme ont été finalement rejetées:

Province	Nombre de demandes rejetées
Alberta	1,445
Saskatchewan	3,649
Manitoba	464
Nord de l'Ontario	16

b) Le nombre suivant d'éleveurs ont porté le rejet original en appel et ont reçu une réponse favorable: